

Regulamin Użytkowania Kart Płatniczych Skandinaviska Enskilda Banken AB (SA) – Oddział w Polsce

§ 1

Definicje określeń i postanowienia ogólne

1. Regulamin wydawania i użytkowania kart płatniczych Skandinaviska Enskilda Banken AB (SA) – Oddział w Polsce zwany dalej **Regulaminem**, określa zasady i warunki udostępniania i używania Kart Płatniczych wydawanych przez Wystawcę, na rzecz Użytkowników Kart, użytkowanych przez Klienta i Użytkowników Kart w ramach Umowy, zakres usług dodatkowych oraz zasady odpowiedzialności Klienta w zakresie użytkowania Kart Płatniczych, spłaty oraz odpowiedzialności za działania Użytkowników Kart Płatniczych.
2. Przez użyte w Regulaminie określenia należy rozumieć:

Agent Rozliczeniowy – Bank bądź inna osoba prawna zawierająca z Akceptantami umowy o przyjmowanie zapłaty przy użyciu karty płatniczej.

Akceptant – Przedsiębiorca, który zawarł z Agentem Rozliczeniowym umowę o przyjmowanie zapłaty przy użyciu elektronicznych instrumentów płatniczych.

Bankomat – Urządzenie umożliwiające Użytkownikowi Karty podejmowanie gotówki lub dodatkowo dokonywanie innych operacji.

Cykl Rozliczeniowy – Powtarzalny okres, po upływie którego Wystawca generuje zestawienie Transakcji Płatniczych.

Dzień Roboczy – Dzień tygodnia od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy.

Dzienny Limit Gotówkowych Transakcji Płatniczych – Ustalona przez Bank, określona na wniosku o wydanie Karty, maksymalna, dzienna kwota Gotówkowych Transakcji Płatniczych dokonywanych przy użyciu Karty.

Formularz Danych Osobowych Użytkownika Karty – Dokument składany w Banku w formie papierowej, który służy do pozyskania danych osobowych, zgody na przetwarzanie danych osobowych oraz wzoru podpisu Użytkownika Karty.

Globalny Limit Kart – Maksymalny, łączny Limit Wydatków Kart wydawanych Klientowi w ramach którego wyznaczane są Limity Wydatków Kart na poszczególne Karty.

Hasło do Systemu – ustalony przez Użytkownika Systemu podczas procesu nadania hasła ciąg cyfr, służący wraz z Loginem do Systemu do identyfikacji Użytkownika Systemu.

Karta Płatnicza lub Karta – karta w rozumieniu art. 4.4 ustawy Prawo bankowe wydana przez Wystawcę, której użycie powoduje obciążenie Rachunku Kredytowego na bieżąco, w miarę wpływu do Wystawcy informacji przekazanych drogą elektroniczną o dokonanych Transakcjach Płatniczych tą Kartą, dla której spłata zadłużenia następuje w Terminie Spłaty.

Regulations for Use of Payment Cards of Skandinaviska Enskilda Banken AB (SA) – Oddział w Polsce

Article 1

Definitions and General Provisions

1. The regulations for issuing and the use of payment cards of Skandinaviska Enskilda Banken AB (SA) – Oddział w Polsce, hereinafter referred to as the **Regulations**, specify the terms and conditions of rendering available and using the Payment Cards issued by the Issuer, in favour of the Customer and Card Users under the Agreement, the scope of additional services and rules of the Customer's liability for use of the Payment Cards, their repayment and liability for activities of the Payment Cards Users.

2. The terms used in the Regulations should be understood as follows:

Clearing Agent – a bank or another legal person concluding agreements with Merchants for accepting payments with the use of a payment Card.

Merchant – a trader who has entered into an agreement with the Clearing Agent for accepting payments with the use of electronic payment instruments.

ATM – a device that allows a Card User to withdraw cash or additionally, to perform other operations.

Billing Cycle – a repeated period, after which the Issuer generates a Payment Transaction Statement.

Business Day – a week day from Monday to Friday, excluding public holidays.

Daily Cash Transaction Limit – a maximum daily amount of Cash Transactions made with the use of a Card, determined by the Bank, indicated in the application for issuing a Card.

Card User's Personal Data Form – a hard copy document submitted at the Bank, used to obtain a Card User's personal data, his/her consent for processing personal data and specimen signature.

Global Card Limit – the maximum aggregate Card Spending Limit for the Cards issued to the Customer under which Card Spending Limits are determined for individual Cards.

Password – a string of digits selected by the System User during a password selection process, used, together with a System Login, to identify the System User.

Payment Card or Card – a card within the meaning of Article 4.4 of the Banking Law, issued by the Issuer, the use of which results in debiting the Credit Account on an on-going basis, as the information on Payment Transactions made with this Card is transferred electronically to the Issuer, and the resulting Debt is to be repaid on a Repayment Date.

Kurs Rozliczeniowy – Kurs przeliczenia kwoty zagranicznej Transakcji Płatniczej wykonanej w walucie innej niż Waluta Rozliczeniowa na Walutę Rozliczeniową, obowiązujący w dniu rozliczenia Transakcji Płatniczej w systemie płatniczym MasterCard International

Limit Wydatków Karty – Maksymalny limit, do wysokości którego możliwe jest obciążanie Rachunku Kredytowego z tytułu użytkowania Karty.

Login do Systemu – numer PESEL Użytkownika Systemu, a w przypadku nierezydentów numer paszportu, albo numer zagranicznego dowodu osobistego, służący do identyfikacji Użytkownika Systemu w Systemie.

Nieuprawniona Transakcja Płatnicza – Użycie Karty bez wiedzy i zgody Użytkownika Karty przez osobę do tego nieuprawnioną, powodujące zwiększenie wysokości wykorzystania Limitu Wydatków Karty.

Numer PIN – Przypisany do danej Karty, znany tylko Użytkownikowi Karty, poufny numer, który łącznie z danymi zawartymi na Karcie służy do elektronicznej identyfikacji Użytkownika Karty.

Ogólnie Warunki Ubezpieczenia – dokument regulujący zakres pakietu Ubezpieczeń do Karty.

Okres Bezodsetkowy - Wyrażony w dniach kalendarzowych okres następujący po zakończeniu Cyklu Rozliczeniowego, w trakcie którego Wystawca nie nalicza odsetek od Bezgotówkowych Transakcji Płatniczych dokonanych Kartą w ostatnim, zakończonym Cyklu Rozliczeniowym.

Okres Ważności – Okres ważności Karty kończący się w ostatnim dniu miesiąca wskazanego na awersie Karty.

Rachunek Bankowy – Rachunek bieżący Klienta prowadzony dla Klienta przez Bank w złotych polskich na podstawie Umowy dotyczącej Produktów Cash Management lub innej umowy, na podstawie której Bank prowadzi na rzecz klienta Rachunek Bankowy w złotych polskich, wskazany we Wniosku o Wydanie Karty.

Rachunek Kredytowy – Rachunek wirtualny Wystawcy, w ciężar którego rozliczane są Transakcje Płatnicze dokonane przy użyciu Karty, opłaty i prowizje związane z użytkowaniem Karty, naliczane odsetki oraz na dobro którego rozliczane są spłaty Zadłużenia.

System – System Wystawcy zapewniający dostęp przez internet do szczegółów Kart Płatniczych, oraz informacji o Transakcjach Płatniczych.

Termin Spłaty – Wskazywany każdorazowo na zestawieniu transakcji płatniczych, uwzględniający Okres Bezodsetkowy, Dzień Roboczy, do którego nastąpić powinien wpływ środków pieniężnych na Rachunek Kredytowy w wysokości wskazanej w zestawieniu Transakcji Płatniczych.

Terminal POS – Urządzenie elektroniczne umożliwiające Użytkownikowi Karty dokonywanie Transakcji Płatniczych przy użyciu Karty.

Transakcja Płatnicza – Dokonywana przy użyciu Karty i powodująca zwiększenie wysokości wykorzystania Limitu Wydatków Karty transakcja,

Settlement Rate – a rate of conversion of the amount of a foreign Payment Transaction made in a currency other than the Settlement Currency, into the Settlement Currency, binding on the date of settling the Payment Transaction in MasterCard International payment system.

Card Spending Limit – the maximum limit, up to which the Credit Account can be debited for the use of a Card.

System Login – a System User's PESEL [Personal Identification Number], and, in the case of non-residents, a passport number or a foreign identity card number, used to identify the System User in the System.

Unauthorised Payment Transaction – use of a Card without a Card User's knowledge or consent, by an unauthorized person, resulting in an increase in the used amount of a Card Spending Limit.

PIN – a confidential number assigned to the given Card, known only to a Card User, that, along with the data contained in the Card is used for electronic identification of a Card User.

General Insurance Terms – a document regulating the Insurance package assigned to the Card.

Interest-free Period – a period following the end of a Billing Cycle, expressed in calendar days, during which the Issuer does not accrue interest on Cashless Payment Transactions made with a Card in the last completed Billing Cycle.

Validity Period – period of validity of a Card, ending on the last day of the month shown on the front of a Card.

Bank Account – the Customer's current bank account kept for the Customer by the Bank in PLN under the Agreement for Cash Management Products or under another agreement, under which the Bank keeps a Bank Account in PLN for the Customer, indicated in the Application for Issuing the Card.

Credit Account – virtual account of the Issuer, debited with Payment Transactions made with a Card, with fees and commissions associated with the use of a Card, with accrued interest and credited with Debt repayments.

System – the Issuer's system providing Card users with an on-line access to Payment Card details and information about Payment Transactions.

Repayment Date – a Working Day, indicated in each payment transaction statement, taking into account an Interest-free Period, by which the amount indicated in the Payment Transaction statement should be credited to the Credit Account.

POS Terminal – an electronic device allowing a Card User to make Payment Transactions with a Card.

Payment Transaction – a transaction with the use of a Card and causing an increase in the used amount of a Card Spending Limit, made as:

dokonywana jako:

- a) Bezgotówkowa Transakcja Płatnicza - Zapłata za towary i usługi w punktach handlowo-usługowych wyposażonych w Terminal POS, oznaczonych znakiem MasterCard / Maestro, lub Transakcja Płatnicza zawierana na odległość typu: zamówienie telefoniczne, zamówienie pocztowe, zamówienie przez sieć Internet,
- b) Gotówkowa Transakcja Płatnicza – Wypłata gotówki w Bankomatach oznaczonych albo w kasach banków oraz instytucji wyposażonych w Terminal POS, oznaczonych znakiem Maestro / MasterCard.

Ubezpieczyciel – Podmiot zapewniający ochronę ubezpieczeniową Użytkownikom Kart w zakresie ryzyk określonych w Ogólnych Warunkach Ubezpieczenia.

Umowa – Umowa Użytkowania Kart Płatniczych Charge z odroczonym terminem spłaty Skandinaviska Enskilda Banken AB (SA) – Oddział w Polsce, której Regulamin, stanowi integralną część.

Użytkownik Karty – Osoba fizyczna, zatrudniona u Klienta, upoważniona przez Bank i Klienta do dokonywania w imieniu i na rzecz Banku oraz Klienta Transakcji Płatniczych i innych czynności określonych w Umowie, której dane identyfikacyjne umieszczone są na awersie Karty Płatniczej, oraz która złożyła na Karcie swój podpis identyfikujący Użytkownika Karty.

Użytkownik Systemu – Użytkownik Karty, który został zarejestrowany w Systemie, oraz został uprawniony do jego użytkowania.

Waluta Rozliczeniowa – Waluta, na którą przeliczane są wszelkie zagraniczne Transakcje Płatnicze dokonane przy użyciu Karty. Zagraniczne Transakcje Płatnicze dokonane Kartami przeliczane są na euro (EUR) z wykorzystaniem odpowiedniego Kursu Rozliczeniowego.

Wniosek o Wydanie Karty lub Wniosek – Oświadczenie woli Klienta złożone na formularzu „Wniosek o wydanie, (rezygnację, zmianę parametrów) karty z odroczonym terminem spłaty”, wypełnione i podpisane przez Klienta, dotyczące wydania Karty, zmiany parametrów lub Zastrzeżenia Karty.

Wystawca Karty lub Wystawca – Bank lub inny podmiot będący wydawcą kart płatniczych w rozumieniu Art. 15 Ustawy o Elektronicznych Instrumentach Płatniczych, będący właścicielem Kart Płatniczych, wydawanych Bankowi użytkowanych przez Użytkowników Karty, na podstawie Umowy zawartej pomiędzy Bankiem a Klientem. Aktualna nazwa Wystawcy oraz wszelkie dane kontaktowe zostały wskazane w par. 15.

Zadłużenie – Łączna kwota zobowiązań Klienta wobec Banku i Wystawcy obejmująca kwotę rozliczonych przez Wystawcę Transakcji Płatniczych dokonanych Kartą, naliczone

- a) Cashless Payment Transaction – payment for goods and services at points of sale equipped with a POS terminal and marked with a MasterCard / Maestro logo or a distant Payment Transaction such as: phone order, mail order, Internet order.

- b) Cash Payment Transaction – cash withdrawal at ATMs marked with a Maestro / MasterCard logo or at cashier's windows at banks and institutions equipped with a POS terminal, marked with a Maestro / MasterCard logo.

Insurer – the entity providing insurance coverage to Card Users against the risks specified in the General Insurance Terms.

Agreement – Agreement for Use of Charge Payment Cards with deferred repayment date, issued by Skandinaviska Enskilda Banken AB (SA) – Oddział w Polsce with the Regulations constituting its integral part.

Card User – an individual who is employed by the Customer, authorized by the Bank and the Customer to make Payment Transactions and perform other activities specified in the Agreement, on behalf of and for the benefit of the Bank, whose identification data are placed on the reverse side of a Payment Card and who has placed his or her signature on a Card, identifying a Card User.

System User – a Card User registered in the System and authorised to use the system.

Settlement Currency – the currency into which all foreign Payment Transactions made with a Card are translated. Foreign Payment Transactions made with the Cards are translated to euro (EUR) at the relevant Settlement Rate.

Application for Issuing a Card or the Application – a declaration of the Customer's intent submitted on the form “Application for issuing (resignation from, change of parameters of) a card with deferred payment date”, filled in and signed by the Customer, regarding issuing the Card, changing parameters or Card Cancelling.

Card Issuer or Issuer – the Bank or other entity issuing payment cards under Article 15 of the Act on Electronic Payment Instruments, being the owner of Payment Cards issued to the Bank and used by the Card Users, under the Agreement between the Bank and the Customer. The valid name of the Issuer and any contact data were indicated in Section 15.

Debt – the total amount of the Customer's liabilities towards the Bank and the Issuer, including the amount of Payment Transactions made with a Card, settled by the Issuer,

odsetki od wykorzystanej części Limitu Wydatków Karty oraz należne opłaty i prowizje związane z użytkowaniem Karty, pomniejszona o spłaty dokonane na dobro Rachunku Kredytowego.

Zastrzeżenie – Nieodwołalne oświadczenie Klienta lub Użytkownika Karty mające na celu zablokowanie przez Wystawcę możliwości korzystania z Karty.

§ 2

Wydawanie Kart

- Warunkiem wydania Karty jest:
 - Zawarcie przez Klienta Umowy,
 - Posiadanie przez Klienta w Banku Rachunku Bankowego,
 - Posiadanie przez Klienta zdolności kredytowej, na podstawie której Bank dokonał ustalenia wysokości i przyznał Klientowi Globalny Limit Kart, oraz złożenie Oświadczenia o poddaniu się egzekucji, do kwoty stanowiącej 150% Globalnego Limitu Kart, którego wzór stanowi załącznik do Umowy,
 - Złożenie przez Klienta pisemnej zgody na obciążanie przez Wystawcę jego Rachunku Bankowego w drodze polecenia zapłaty,
 - Złożenie na piśmie w Banku przez Klienta poprawnie wypełnionego Wniosku o Wydanie Karty, wskazującego Rachunek Bankowy, wraz z Formularzem Danych Osobowych Użytkownika Karty oraz kopiami dokumentów tożsamości Użytkowników Kart, potwierdzonych przez Klienta za zgodność z oryginałem.
- Zmiana Globalnego Limitu Kart dokonywana na wniosek Klienta wymaga uprzedniego złożenia przez Klienta nowego, zaktualizowanego Oświadczenia o poddaniu się egzekucji.
- Karta może być wydana Użytkownikowi Karty wskazanemu przez Klienta na Wniosku.
- Na rzecz jednego Użytkownika Karty może być wydana tylko jedna Karta.
- Bank zastrzega sobie prawo do odmowy wydania Karty bez podawania przyczyny.
- W przypadku zmiany danych osobowych Użytkownika Karty Klient zobowiązany jest niezwłocznie przedłożyć w Banku Formularz Danych Osobowych Użytkownika Karty z aktualnymi danymi oraz poświadczoną przez Klienta za zgodność z oryginałem kopię dowodu osobistego Użytkownika Karty.

§ 3

Wydanie i aktywacja Karty Użytkownikowi Karty

- Bank zleca a Wystawca wydaje i wysyła Kartę w terminie do 4 Dni Roboczych od dnia spełnienia warunków określonych w § 2 ust 1.
- Karta płatnicza wysyłana jest przez Wystawcę zgodnie z Wnioskiem, listem zwykłym lub przesyłką kurierską:
 - na adres korespondencyjny Klienta ze wskazaniem imienia i nazwiska Użytkownika Karty, lub
 - na adres korespondencyjny Użytkownika Karty z

accrued interest on the used part of a Card Spending Limit and applicable fees and commissions associated with the use of a Card, net of repayments credited to the Credit Account.

Cancellation – Customer's or a Card User's irrevocable declaration resulting in the Issuer blocking the use of a Card.

Article 2

Issuing Cards

- Issuing a Card is conditional upon:
 - Concluding an Agreement by the Customer,
 - The Customer holding a Bank Account at the Bank,
 - The Customer's creditworthiness, based on which the Bank established the amount and granted to the Customer the Global Card Limit, along with the Customer submitting the Statement on Submission to Execution, up to the amount constituting 150 per cent of the Global Card Limit, template of which is attached hereto,
 - The Customer submitting a written consent for charging its Bank Account by the Issuer under payment order,
 - The Customer submitting in writing a properly filled in Application for Issuing a Card to the Bank, indicating the Bank Account, along with the Card User's Personal Data Form and with copies of identity documents of the Card Users, certified as true by the Customer.
- Changing the Global Card Limit upon the Customer's request requires prior submitting of a new, updated Statement on Submission to Execution by the Customer.
- A Card may be issued to the Card User indicated by the Customer in the Application.
- Only one Card may be issued in favour of one Card User.
- The Bank reserves the right to refuse issuing a Card without giving any reasons.
- In the case of changing the Card User's Personal Data, the Customer is obliged to immediately submit to the Bank Card User's Personal Data Form with current data and a copy of the Card User's ID card, certified as true by the Customer.

Article 3

Card Issuing and Activation

- The Bank orders and the Issuer issues and sends a Card within 4 Business Days of the day when the conditions specified in Article 2 Section 1 are met.
- A payment card is sent by the Issuer in accordance with the Application, by ordinary mail or courier:
 - to the Customer's mailing address, with the Card User's name indicated, or
 - to the Card User's correspondence address

Formularza danych Osobowych Użytkownika Karty,

w zależności od dyspozycji złożonej przez Klienta na Wniosku o wydanie Karty. W przypadku gdy Użytkownik Karty, jest równocześnie klientem indywidualnym Wystawcy, Klient powinien wskazać we Wniosku opcję expres, a także poinformować Użytkownika Karty, iż dalsza korespondencja, także dotycząca współpracy Użytkownika Karty z Wystawcą, do niego kierowana, może być przekazywana przez Wystawcę na wskazany adres Klienta.

3. Wydana i wysłana Karta jest nieaktywna. Warunkiem użytkowania Karty jest jej aktywowanie. Aktywacja Karty oraz nadanie Numeru PIN mogą być dokonane przez Użytkownika Karty telefonicznie za pośrednictwem infolinii opisanej w § 15 ust. 2,
4. Do chwili aktywacji Klient i Użytkownik Karty nie ponoszą odpowiedzialności za szkodę wynikającą z użycia Karty przez osobę nieuprawnioną.
5. Użytkownik Karty zobowiązany jest do podpisania Karty na jej rewersie bezpośrednio po jej otrzymaniu. Podpis złożony na Karcie powinien być zgodny z podpisem złożonym przez Użytkownika Karty na Formularzu Danych Osobowych Użytkownika Karty.
6. Odbierając kopertę zawierającą Kartę, Użytkownik Karty ma obowiązek sprawdzić czy koperta jest w stanie nienaruszonym oraz czy nie nosi śladów uszkodzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia koperty zawierającej Kartę lub uszkodzenia Karty Użytkownik Karty zobowiązany jest niezwłocznie powiadomić o powyższym fakcie Bank, składając reklamację Karty na zasadach opisanych w § 10.

§ 4

Użytkowanie Karty

1. Wystawca umożliwia całodobowe korzystanie z Karty, z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Bank zastrzega sobie prawo do przeprowadzania przez Wystawcę regularnych konserwacji technicznych systemu obsługującego Karty, uniemożliwiających czasowe korzystanie z Karty.
3. Bank nie ponosi odpowiedzialności za brak możliwości korzystania z Karty w czasie przeprowadzania konserwacji technicznych, o których mowa w ust. 2.
4. Karta nie może być wykorzystywana do celów niezgodnych z przepisami prawa, a w przypadku Transakcji Płatniczych mających miejsce poza granicami Polski również z przepisami prawa danego kraju, w tym do zakupów towarów i usług zakazanych przez prawo.
5. Kartą może posługiwać się wyłącznie Użytkownik Karty.
6. Użytkownik Karty zobowiązany jest do:
 - a) używania Karty tylko w Okresie Ważności Karty,
 - b) przestrzegania powszechnie obowiązujących przepisów prawa, a w szczególności Ustawy o elektronicznych instrumentach płatniczych, Kodeksu cywilnego, Prawa bankowego, Prawa

from the Personal Data Form,

according to the Customer's instruction included in the Application for Issuing the Card. If the Card User is at the same time the individual customer of the Issuer, the Customer should indicate the express option in the Application, while also informing the Card User that further correspondence, including the correspondence regarding co-operation between the Card user and the Issuer, directed to the Card User, may be sent by the Issuer to the indicated address of the Customer.

3. Any Card that is issued and sent is inactive. Activating a Card is the condition for its use. A Card may be activated and a PIN may be assigned by a Card User via the hotline referred in Article 15 Section 2,
4. Until a Card is activated, the Customer and Card User are not liable for any damage resulting from the use of a Card by an unauthorized person.
5. A Card User is obliged to sign the Card on its reverse side immediately after receiving it. The signature on the Card should be identical with the Card User's signature on the Card User's Personal Data Form.
6. When receiving an envelope containing the Card, a Card User is obliged to check whether or not the envelope is intact and bears any traces of damage. If the envelope containing the Card is damaged or the Card is damaged, a Card User is obliged to immediately report this to the Bank, submitting a complaint according to the rules described in Article 10.

Article 4

Using the Card

1. The Issuer allows for using Cards 24 hours a day, subject to Section 2.
2. The Bank reserves the right to conduct regular technical maintenance of the Card system by the Issuer, which will temporarily prevent the use of Cards.
3. The Bank is not liable for the inability to use Cards during the technical maintenance work referred to in Section 2.
4. A Card must not be used for purposes non-compliant with law, and in the case of Payment Transactions outside Poland, also with the laws of the given country, including purchases of goods and services prohibited by law.
5. Solely a Card User may use a Card.
6. A Card User is obliged:
 - a) to use a Card only during Card Validity Period,
 - b) to comply with generally applicable legal regulations, in particular, with the Act on Electronic Payment Instruments, the Civil Code, the Banking Law, the Foreign Exchange

dewizowego, przepisów o przeciwdziałaniu wprowadzaniu do obrotu finansowego wartości majątkowych pochodzących z nielegalnych lub nieujawnionych źródeł oraz obowiązujących z mocy prawa przepisów unijnych,

- c) właściwego zabezpieczenia Karty przed zgubieniem, kradzieżą i zniszczeniem,
- d) utrzymania w tajemnicy Numeru PIN,
- e) nieujawniania danych umieszczonych na Karcie w celach innych niż dokonanie Transakcji Płatniczej, zgłoszenie utraty Karty lub złożenie reklamacji,
- f) nieudostępniania Karty ani Numeru PIN,
- g) nieprzechowywania Karty razem z Numerem PIN,
- h) przechowywania Karty i ochrony Numeru PIN z zachowaniem należytej staranności,
- i) przechowywania potwierdzeń z Terminalu POS i Bankomatu lub innych dokumentów potwierdzających realizację Transakcji Płatniczej do momentu jej rozliczenia, w celu udokumentowania ewentualnych niezgodności. W przypadku, gdy potwierdzenie dotyczy reklamowanej transakcji, Użytkownik Karty zobowiązany jest do przechowywania tego dokumentu do dnia ostatecznego rozpatrzenia reklamacji,
- j) niezwłocznego zgłoszenia Wystawcy Nieuprawnionych Transakcji Płatniczych oraz utraty lub zniszczenia Karty,
- k) regularnej weryfikacji Transakcji Płatniczych ujętych na otrzymywanych zestawieniach Transakcji Płatniczych rozliczonych w danym Cyklu Rozliczeniowym,
- l) niezwłocznego zgłoszenia Wystawcy podejrzenia dokonania niewłaściwego lub nieuprawnionego użycia Karty,
- m) dokonania na żądanie Wystawcy zgłoszenia kradzieży Karty lub zwiększenia wykorzystania Limitu Wydatków Karty, w przypadku podejrzenia fałszerstwa Karty, policji kraju, na obszarze którego miało miejsce zdarzenie,
- n) przedłożenia na żądanie Wystawcy oryginału potwierdzenia dokonania zgłoszenia kradzieży Karty lub zwiększenia wykorzystania Limitu Wydatków Karty, w przypadku podejrzenia fałszerstwa Karty, wydanego przez policję,
- o) zwrotu dotychczas używanej Karty do Wystawcy lub zniszczenia dotychczas używanej Karty w przypadku:
 - i. wydania Użytkownikowi Karty, na zasadach opisanych w § 3, w miejsce reklamowanej Karty, nowej Karty w związku z uznaniem przez Bank reklamacji Karty,
 - ii. rezygnacji z Karty,
 - iii. zastrzeżenia Karty,
 - iv. przy odbiorze Karty wznowionej,
 - v. niezwłocznie po upływie Okresu Ważności dotychczas używanej Karty, w szczególności w przypadku jej niewznawiania.

Law, the regulations on preventing the introduction into financial circulation of property values derived from illegal or undisclosed sources, and the mandatory EU regulations,

- c) to properly protect a Card against loss, theft and destruction,
- d) to keep his or her PIN confidential,
- e) not to disclose the data placed in a Card for purposes other than making a Payment Transaction, reporting loss of a Card or filing a complaint,
- f) not to make his or her Card or PIN available to others,
- g) not to keep his or her Card together with the PIN,
- h) to keep his or her Card and protect the PIN with due care,
- i) to keep confirmations from the POS Terminal or ATM or other documents confirming making Payment Transactions, until their settlement, in order to document a potential inconsistency. If the confirmation refers to a transaction subject to a complaint, the Card User is obliged to keep such document until the date of final review of the complaint,
- j) to immediately report any Unauthorized Payment Transactions, loss or destruction of the Card to the Issuer,
- k) to regularly verify Payment Transactions listed in a Payment Transaction Statements settled in the particular Billing Cycle,
- l) to immediately report to the Issuer any suspected improper or unauthorized use of the Card,
- m) upon the Issuer's request, to report the theft of the Card or increased use of the Card Spending Limit, where Card forgery is suspected, to the police in the country where the incident took place,
- n) upon the Issuer's request, to present the original confirmation, issued by the police, of reporting the theft of the Card or increased use of the Card Spending Limit, where Card forgery is suspected,
- o) to return the previously used Card to the Issuer or to destroy the previously used Card, in the case of:
 - i. issuing the Card to the Card User, as described in Article 3, in place of the Card being the subject of a complaint, of a new Card, following the recognition of a complaint by the Bank,
 - ii. resignation from the Card,
 - iii. cancelling the Card,
 - iv. receipt of the renewed Card,
 - v. immediately after the expiry of the Validity Period of the previously used Card, where it is not renewed.

§ 5

Dokonywanie transakcji

1. Karta umożliwia Użytkownikowi Karty dokonywanie Transakcji Płatniczych w kraju i za granicą.
2. Transakcje Płatnicze dokonywane są do wysokości dostępnego Limitu Wydatków Karty. Gotówkowe Transakcje Płatnicze ograniczone są dodatkowo Dziennym Limitem Gotówkowych Transakcji Płatniczych.
3. Opłaty i prowizje oraz odsetki, obciążają Limit Wydatków Karty.
4. Niewykorzystanie Limitu Wydatków Karty w danym Cyklu Rozliczeniowym nie powiększa Limitu Wydatków Karty w następnym Cyklu Rozliczeniowym.
5. Klient może wnioskować w trakcie Okresu Ważności Karty o zmianę ustalonego dla danej Karty Limitu Wydatków Karty w formie jednostronnego oświadczenia złożonego na zasadach określonych w §2 ust 1, 2 i 3, z zastrzeżeniem, że suma Limitów Wydatków Kart dla Kart wydanych Klientowi nie może przekroczyć ustalonego Globalnego Limitu Kart. Zmiana Limitu Wydatków Karty będzie skuteczna nie później niż dwa Dni Robocze po dniu otrzymania przez Bank takiego Wniosku.
6. Bank ma prawo do zmiany ustalonej wysokości Globalnego Limitu Kart, zmiany limitów i ograniczeń dotyczących kwot dokonywanych Transakcji Płatniczych w przypadku nieterminowej spłaty należności przez Klienta, stwierdzenia zagrożenia ich nieterminowej spłaty lub utraty albo pogorszenia się zdolności kredytowej Klienta. Zmiany, o których mowa powyżej, nie stanowią zmiany warunków Umowy i nie wymagają formy aneksu. O dokonanych zmianach Bank powiadamia Klienta w formie pisemnej.
7. Transakcje Płatnicze, za wyjątkiem Transakcji Płatniczych zawieranych na odległość, potwierdzane są Numerem PIN lub podpisaniem przez Użytkownika Karty wydruku z Terminalu POS zgodnie z podpisem na rewersie Karty. Transakcje zawierane na odległość wywołują skutek finansowy w wyniku podania danych Karty, w szczególności numeru Karty, Okresu Ważności Karty, imienia i nazwiska Użytkownika Karty oraz 3-cyfrowego kodu autoryzacyjnego (kodu CVV2 lub CVC2).
8. Użytkownik Karty może uzyskiwać informacje jedynie na temat swojej Karty, w szczególności przy użyciu Systemu oraz telefonicznie, za pośrednictwem infolinii, o której mowa w §15 pkt 2.

§ 6

Rozliczanie transakcji dokonanych Kartą

1. Wszystkie Transakcje Płatnicze dokonywane Kartą rozliczane są w ciężar Rachunku Kredytowego, Powodując zwiększenie wysokości wykorzystania Limitu Wydatków Karty.
2. Wystawca dokonuje obciążenia Rachunku Kredytowego z tytułu dokonanych Kartą i rozliczonych przez Wystawcę Transakcji

Article 5

Transactions

1. A Card allows a Card User to make Payment Transactions at home and abroad.
2. Payment Transactions are made within the available Card Spending Limit. Cash Payment Transactions are further limited to the Daily Cash Transaction Limit.
3. Fees and commissions and interest are charged against the Card Spending Limit.
4. The Card Spending Limit not used in the given Billing Cycle does not increase the Card Spending Limit in the next Billing Cycle.
5. During the Card Validity Period, the Customer may request an amendment of the Card Spending Limit determined for the given Card, by submitting a unilateral declaration following the provisions of Article 2 Section 1, 2 and 3, provided that the aggregate Card Spending Limit for the Cards issued to the Customer must not exceed the determined Global Card Limit. A change of the Card Spending Limit shall be effective no later than two Business Days after the receipt of such declaration by the Bank.
6. The Bank has the right to change the determined Global Card Limit and the limits and restrictions on the amounts of Payment Transactions, if the Customer is in arrears with repayment of its liabilities, if it is stated that there is a risk of its repayment past due or if the Customer's creditworthiness is lost or deteriorated. The changes referred to above do not constitute an amendment to the conditions of the Agreement and do not require the form of an annex. The Customer is informed in writing about the changes by the Bank.
7. Payment Transactions, except for distance Payment Transactions, are confirmed by a Card User entering the PIN or signing a POS Terminal print-out with the signature identical to that on the reverse side of the Card. Distance Transactions have a financial result following the submission of the Card data, in particular, the Card number, the Card Validity Period, the Card User's first name and last name, along with a 3-digit authorization code (CVV2 or CVC2 code).
8. A Card User may obtain information only about his or her Card, in particular, using the System and via the telephone hotline referred to Article 15 Section 2.

Article 6

Settlement of card transactions

1. All Payment Transactions made with the Card are settled by debiting the Credit Account, resulting in increasing the used amount of the Card Spending Limit.
2. The Issuer shall debit the Credit Account with the Payment Transactions made with the Card and settled by the Issuer on the day when the Issuer

Płatniczych w dniu otrzymania przez Wystawcę informacji o dokonaniu Transakcji Płatniczej z systemu płatniczego. Spłata powstałego na Rachunku Kredytowym Zadłużenia w wysokości określonej w zestawieniu Transakcji Płatniczych następuje w trybie i na zasadach określonych poniżej.

3. Transakcje Płatnicze dokonane przy użyciu Karty realizowane są w walucie kraju, w którym zostały dokonane.
4. Zagraniczne Transakcje Płatnicze dokonane Kartą w walucie innej niż Waluta Rozliczeniowa przeliczane są na Walutę Rozliczeniową.
5. W przypadku Transakcji Płatniczych wykonanych w walucie innej niż złote polskie (PLN), Wystawca przelicza kwotę wyrażoną w Walucie Rozliczeniowej na złote polskie (PLN) po kursie sprzedaży dewiz obowiązującym u Wystawcy w dniu rozliczenia Transakcji Płatniczej.
6. Użytkownik Karty, dokonując Bezgotówkowej Transakcji Płatniczej lub wypłaty gotówki w banku przy użyciu Karty, zobowiązany jest okazać na żądanie dokument stwierdzający jego tożsamość. Odmowa okazania dokumentu stwierdzającego tożsamość może skutkować brakiem możliwości realizacji Transakcji Płatniczej Kartą.
7. Użytkownik Karty zobowiązany jest do przechowywania potwierżeń z Terminalu POS i Bankomatu lub innych dokumentów potwierdzających realizację Transakcji Płatniczej w celu udokumentowania ewentualnej reklamacji. W przypadku braku potwierdzenia, Bank i Wystawca zastrzegają sobie prawo do nie uznania reklamacji.
8. Klienta obciążają wszystkie przedstawione do rozliczenia Transakcje Płatnicze, w tym Transakcje Płatnicze zawierane na odległość, mimo że Karta została wykorzystana bez jej fizycznego przedstawienia.
9. Potwierdzeniem obciążenia Rachunku Kredytowego z tytułu użycia Karty jest zestawienie Transakcji Płatniczych.
10. Zestawienie Transakcji Płatniczych za dany Cykl Rozliczeniowy przekazywane jest raz w miesiącu Klientowi i Użytkownikowi Karty, w formie wiadomości elektronicznej przesyłanej na dwa adresy e-mail wskazane we Wniosku o Wydanie Karty Płatniczej.

§ 7

Spłata Zadłużenia

1. Wystawca i Bank dokonuje spłaty, z tytułu wszystkich dokonanych Kartą, rozliczonych przez Wystawcę w danym Cyklu Rozliczeniowym Transakcji Płatniczych oraz należnych Bankowi oraz Wystawcy opłat i prowizji związanych z użytkowaniem Karty, w piątym dniu kalendarzowym po zakończeniu Cyklu Rozliczeniowego. Jeżeli piąty dzień kalendarzowy po zakończeniu Cyklu Rozliczeniowego przypada na dzień niebędący Dniem Roboczym, spłata nastąpi w pierwszym Dniu Roboczym następującym po tym dniu.

receives information about performing the relevant Payment Transaction from the payment system. The repayment of the resulting Debt in the Credit Account in the amount specified in the Payment Transactions Statement shall be made in the manner and according to the rules specified in below.

3. Payment Transactions made with Cards are executed in the currency of the country where they were made.
4. Foreign Payment Transactions made with Cards in a currency other than the Settlement Currency shall be translated into the Settlement Currency.
5. In the case of the Payment Transactions made in a currency other than Polish zloty (PLN), the Issuer shall translate the amount expressed in the Settlement Currency into Polish zloty (PLN) at the selling foreign exchange rate prevailing at the Issuer on the date of settlement of the Payment Transaction.
6. When making a Cashless Payment Transaction or withdrawing cash at a bank with the use of a Card, a Card User shall present, when requested, a document confirming his or her identity. Refusal to present an identity document may result in the inability to make a Payment Transaction with the use of a Card.
7. A Card User is obliged to keep Payment Transaction receipts from the POS Terminal and from an ATM or other confirmation of making the Payment Transaction, in order to document a potential complaint. In the absence of such confirmation, the Bank and the Issuer reserve the right to reject a complaint.
8. The Customer is charged with all Payment Transactions presented for settlement, including distance Payment Transactions, even if a Card was used without its physical presentation.
9. A Payment Transaction Statement shall serve as a confirmation of debiting the Credit Accounting respect of the use of a Card.
10. A Payment Transaction Statement for the Billing Cycle is presented to the Customer and to a Card User, in the form of an electronic message sent once a month to two e-mail addresses indicated in the Application for Issuing a Card.

Article 7

Debt Repayment

1. The Issuer and the Bank repay the debt under all Payment Transactions made with a Card and settled by the Issuer in the given Billing Cycle, and with all fees and commissions relating to the use of a Card, due to the Bank and to the Issuer, on the fifth calendar day after the end of the given Billing Cycle. If the fifth calendar day after the end of a Billing Cycle falls on a day that is not a Business Day, the repayment shall take place on the first Business Day following that day.

2. Spłata inicjowana jest przez Wystawcę, w formie Polecenia Zapłaty, ze wskazanego przez Klienta, na Wniosku o Wydanie Karty Rachunku Bankowego Klienta prowadzonego w Banku.
3. Klient zobowiązany jest do zapewnienia na Rachunku Bankowym, kwoty środków pieniężnych umożliwiającej dokonanie spłaty, w wysokości wskazanej w zestawieniu Transakcji Płatniczych, nie później niż do końca Dnia Roboczego poprzedzającego termin spłaty.
4. W przypadku braku środków na Rachunku Bankowym, Bank odmówi Wystawcy realizacji Polecenia Zapłaty, a Wystawca nie uzna żadaną kwotą Rachunku Kredytowego oraz naliczać będzie odsetki od kwoty niespłaconego, pozostającego na Rachunku Kredytowym Zadłużenia, zgodnie z zasadami określonymi w ust. 9, jak również po upływie 14. dni zablokuje czasowo Karty, których saldo Zadłużenia nie jest spłacone.
5. Bank informuje Klienta o niezrealizowaniu Polecenia Zapłaty po upływie 14 dni od dnia odmowy. W przypadku braku spłaty Zadłużenia przez okres co najmniej 30. Dni, Wystawca zablokuje Karty, których saldo Zadłużenia nie jest całkowicie spłacone.
6. Klient jest zobowiązany do kontrolowania wysokości Zadłużenia wobec Banku i Wystawcy. Nieotrzymanie zestawienia Transakcji Płatniczych nie zwalnia Klienta z obowiązku spłaty Zadłużenia w wysokości wskazanej w zestawieniu Transakcji Płatniczych.
7. Bank zastrzega sobie prawo do zablokowania możliwości dokonywania Transakcji Płatniczych przy użyciu Karty do momentu spłaty wszystkich zobowiązań wobec Banku i Wystawcy powstałego w wyniku używania i rozliczania Karty, w tym również spłaty sald debetowych powstałych na rachunkach w sytuacji, o której mowa w ust. 7
8. W przypadku wystąpienia salda debetowego na Rachunku Bankowym, Bank pobiera od Klienta odsetki wysokości wskazanej w Tabeli Prowizji i Opłat, a Klient zobowiązany jest niezwłocznie do jego spłaty.
9. Wpłacane przez Klienta środki pieniężne przeznaczone są na spłatę poszczególnych części Zadłużenia w następującej kolejności: opłaty, prowizje, odsetki, dokonane Bezgotówkowe Transakcje Płatnicze, dokonane Gotówkowe Transakcje Płatnicze, z zastrzeżeniem, że zawsze przed aktualnym Zadłużeniem pokrywane jest Zadłużenie z poprzedniego Cyklu Rozliczeniowego, jeżeli nie zostało spłacone, również zgodnie z kolejnością wskazaną powyżej.
10. Wystawca pobiera z Rachunku Kredytowego odsetki od wykorzystanej części Limitu Wydatków Karty według zmiennych stóp procentowych, naliczone w wysokości:
 - a) W przypadku niespłacenia w terminie całkowitego zadłużenia, od Bezgotówkowych Transakcji Płatniczych, za każdy dzień począwszy od dnia obciążenia Rachunku Kredytowego z tytułu dokonanej Kartą i
2. The repayment is initiated by the Issuer, in the form of Payment Order from the Bank Account indicated by the Customer on the Application for Issuing a Card, kept at the Bank.
3. The Customer is obliged to ensure that the amount of funds in the Bank Account allow for the repayment, in the amount indicated in the Payment Transactions Statement, no later than until the end of a Business Day preceding the repayment date.
4. In the case of lack of funds in the Bank Account, the Bank shall refuse the performance of the Payment Order to the Issuer, while the Issuer will not credit the Bank Account with the requested amount and it will accrue interest on the amount of unpaid, outstanding Debt in the Credit Account, in accordance with the rules specified in Section 9 and it will temporarily block the Cards with their Debt balance not repaid, after 14 days.
5. The Bank informs the Customer about failing to perform the Payment Order after the lapse of 14 days from the refusal. If the Debt remains not repaid for at least 30 Days, the Issuer shall block the Cards with their Debt balance unpaid in full.
6. The Customer is obliged to control the amount of its Debt towards the Bank and the Issuer. Failing to receive the Payment Transactions Statement does not release the Customer from the obligation to repay the Debt in the amount indicated in the Payment Transactions Statement.
7. The Bank reserves the right to block the possibility of making Payment Transactions with the Card from the moment of repayment of all liabilities towards the Bank and the Issuer, resulting from using and the settlement of the Card, including also repayment of debit balances in the bank accounts, in the circumstances described in Section 7.
8. In the case of debit balance in the Bank Account, the Bank collects interest from the Customer in the amount indicated in the Table of Fees and Commissions, while the Customer is immediately obliged to its repayment.
9. The funds paid by the Customer are designated for the repayment of the particular parts of the Debt, in the following order: fees, commissions, interest, Cashless Payment Transactions made, Cash Payment Transactions made, provided that the outstanding Debt, if any, from the previous Billing Cycle is always repaid before the current Debt, also in the order indicated above.
10. The Issuer collects interest from the Credit Account for the used part of the Card Spending Limit, at variable interest rates, calculated in the following amounts:
 - a) In the case of failing to repay total Debt on time, on Cashless Payment Transactions for each day from the date when the Credit Account was debited with a Cashless Payment Transaction made with a Card and settled by the Issuer,

rozliczonej przez Wystawcę Bezgotówkowej Transakcji Płatniczej aż do dnia poprzedzającego całkowitą spłatę Zadłużenia, przy czym, w przypadku częściowej spłaty Zadłużenia, od dnia uznania Rachunku Kredytowego do dnia całkowitej spłaty Zadłużenia, odsetki pobierane są od kwoty pomniejszonej o częściową spłatę.

- b) W przypadku Gotówkowych Transakcji Płatniczych, nalicza odsetki zawsze, za każdy dzień poczynając od dnia obciążenia Rachunku Kredytowego aż do dnia poprzedzającego całkowitą spłatę Zadłużenia, przy czym, w przypadku częściowej spłaty Zadłużenia, od dnia uznania Rachunku Kredytowego do dnia całkowitej spłaty Zadłużenia, odsetki pobierane są od kwoty pomniejszonej o częściową spłatę.
11. Naliczanie odsetek odbywa się w oparciu o zasadę wyrażoną w postaci ilorazu 365/365 (366/365 w roku przestępnym), co oznacza przyjęcie faktycznej ilości dni w okresie obrotowym w stosunku do 365 dni w roku obrotowym.
12. Stopa oprocentowania wykorzystanej części Limitu Wydatków Karty jest zmienna w zależności od zmiany stopy kredytu lombardowego ogłaszanej przez Radę Polityki Pieniężnej i wynosi 4-krotność stopy kredytu lombardowego.
13. Odsetki od Bezgotówkowych Transakcji Płatniczych nie są pobierane, jeżeli Zadłużenie zostanie całkowicie uregulowane w Terminie Spłaty.

§ 8

Wznowienie Karty

1. Wznowiona Karta jest wydawana w zastępstwie obecnie użytkowanej przez Użytkownika Karty na 60 dni przed upływem Okresy Ważności dotychczas używanej Karty.
2. Karta wznawiana jest automatycznie. Wystawca wznowi Kartę:
 - a) aktywowaną przez Użytkownika Karty najpóźniej na 60 dni kalendarzowych przed upływem Okresu Ważności dotychczas używanej Karty,
 - b) niezastrzeżoną,
 - c) o ile Klient nie zrezygnował ze wznowienia Karty na kolejny Okres Ważności najpóźniej na 90 dni kalendarzowych przed upływem Okresu Ważności dotychczas używanej Karty,
 - d) o ile Karta, której upływa Okres Ważności, nie została wycofana z oferty Banku i Wystawcy.
3. Aktywacja wznowionej skutkuje jednoczesnym zablokowaniem dotychczas używanej Karty, oraz przeniesieniem na wznawianą Kartę wszystkich skutków finansowych powstałych w skutek użytkowania dotychczas używanej Karty, w szczególności: przyznanego i wykorzystanego Limitu Wydatków Karty, rozliczonych i nierozliczonych Transakcji Płatniczych, historii operacji i wyciągów.
4. Wydanie wznowionej Karty następuje na zasadach opisanych w § 3.
5. Użytkownik Karty ma obowiązek dokonania zwrotu dotychczas używanej Karty do Banku lub Wystawcy lub zniszczenia dotychczas używanej Karty, przy

until the day preceding the total repayment of the Debt, while in the case of partial repayment of the Debt, from the date of crediting the Credit Account to the date of total repayment of the Debt, the interest is collected on the amount decreased by the partial repayment.

- b) In the case of Cash Payment Transactions, the Issuer calculates interest for each day from the date when the Credit Account was debited until the day preceding the total repayment of the Debt, where in the case of partial repayment of the Debt, from the date of crediting the Credit Account to the date of total repayment of the Debt, the interest is collected on the amount decreased by the partial repayment.
11. Interest is calculated on the basis of the principle expressed as the product of 365/365 (366/365 in a leap year), which means assuming the actual number of days in the accounting period in relation to 365 days in a financial year.
12. The interest rate applicable to the used part of the Card Spending Limit is variable, depending on the changes in the Lombard credit rate and announced by the Monetary Policy Council shall be 4 times the Lombard credit rate.
13. Interest on Cashless Payment Transactions is not charged, if the Debt is repaid in full by the Repayment Date.

Article 8

Renewing the Card

1. A renewed Card is issued in place of the Card currently used by a Card User 60 days before the expiry of the Validity Period of the previously used Card.
2. A Card is renewed automatically. The Issuer shall renew a Card:
 - a) that has been activated by a Card User no later than 60 calendar days before the expiry of the Validity Period of the previously used Card,
 - b) that has not been reported as lost or stolen,
 - c) unless the Customer decided not to renew the Card for another Validity Period no later than 90 calendar days before the expiry of the Validity Period of the previously used Card,
 - d) unless the Card whose Validity Period is expiring, was withdrawn from the Bank's and Issuer's offer.
3. Activation of a renewed Card shall result in simultaneous blocking of the previously used Card and in transferring to the renewed Card of all financial consequences resulting from the use of the previous Card, in particular, the Card Spending Limit granted and used, settled and unsettled Payment Transactions, transaction history and statements.
4. A renewed Card is issued according to the rules described in Article 3.
5. A Card User is obliged to return the previously used Card to the Bank or the Issuer or to destroy it, upon the receipt of the renewed Card or

odbiorze Karty wznowionej lub niezwłocznie po upływie Okresu Ważności dotychczas używanej Karty w przypadku jej niewznowienia.

6. Klient ponosi wszelkie szkody wynikające z niedokonania zwrotu lub zniszczenia Karty.
7. Wznowiona Karta jest nieaktywna. Aktywacja wznowionej Karty następuje poprzez dokonanie dowolnej operacji wymagającej podania Numeru PIN.

§ 9

Rezygnacja z Karty, zablokowanie możliwości korzystania z Karty, utrata i zastrzeżenie Karty

1. Klient ma prawo do rezygnacji z Karty przed upływem jej Okresu Ważności. W takim przypadku opłata za wydanie Karty nie podlega zwrotowi.
2. Rezygnując z Karty, Użytkownik Karty powinien dokonać jej zastrzeżenia, złożyć w Banku poprawnie wypełniony Wniosek oraz dokonać zniszczenia lub zwrotu (przez Użytkownika Karty) Karty do Wystawcy.
3. Bank i Wystawca ma prawo do obciążenia, w trybie i na zasadach opisanych w § 6 i 7, Rachunku Kredytowego kwotami Transakcji Płatniczych dokonanych przy użyciu Karty przed rezygnacją.
4. Zastrzeżenie wszystkich Kart przez Klienta nie uchybia obowiązowi Klienta spłaty Zadłużenia lub zapewnienia środków na rachunku bankowym wskazanym we Wniosku w celu umożliwienia Bankowi i Wystawcy rozliczenia Transakcji Płatniczych dokonanych Kartami.
5. W przypadku dokonywania Kartą Transakcji Płatniczej potwierdzanej Numerem PIN oraz kolejnego trzykrotnego błędnego wprowadzenia Numeru PIN przez Użytkownika Karty, Wystawca odmawia realizacji Transakcji Płatniczej oraz blokuje możliwość dokonywania Transakcji Płatniczych przy użyciu Karty z chwilą przekazania informacji o odmowie wykonania Transakcji Płatniczej.
6. W przypadku zablokowania przez Wystawcę możliwości dokonywania Transakcji Płatniczych przy użyciu Karty, o której mowa w ust. 5 powoduje zablokowanie możliwości posługiwania się Kartą do końca danego dnia kalendarzowego.
7. W przypadku utraty Numeru PIN przez Użytkownika Karty, Użytkownik Karty zobowiązany jest do dokonania zmiany numeru PIN zasadach opisanych w § 3. Nadanie nowego Numeru PIN skutkuje odblokowaniem Karty.
8. W przypadku zatrzymania Karty w Bankomacie Wystawcy, informacja dotycząca ustalenia dalszego sposobu postępowania z zatrzymaną Kartą zostanie wyświetlona na ekranie Bankomatu Wystawcy albo zostanie udostępniona przez jednostkę, która administruje Bankomatem Wystawcy.
9. W przypadku zatrzymania Karty w Bankomacie nienależącym do Wystawcy, Użytkownik Karty powinien niezwłocznie zgłosić ten fakt w jednostce, która administruje Bankomatem, lub telefonicznie pod numerem telefonu wskazanym na Bankomacie w celu ustalenia dalszego sposobu postępowania z

immediately after the expiry of the Validity Period of the previously used Card, where it is not renewed.

6. The Customer is liable for any damage resulting from the failure to return or destroy a Card.
7. A renewed Card is inactive. A renewed Card is activated by performing any operation that requires a PIN.

Article 9

Card cancellation, blocking the possibility of using the Card, reporting lost or stolen Cards

1. The Customer is entitled to resign from a Card before the expiry of its Validity Period. In such a case, the fee for issuing a Card shall not be refunded.
2. By resigning from a Card the Card User should cancel it, submit to the Bank a properly completed Application and destroy or return the Card to the Issuer (by the Card User).
3. The Bank and the Issuer is entitled to debit the Credit Account, in the manner and on the terms described in Article 6 and Article 7, with the amounts of the Payment Transactions made with a Card before the resignation.
4. Cancelling all the Cards by the Customer is without prejudice to the Customer's obligation to repay the Debt or to ensure funds in the bank account indicated in the Application in order to enable the Bank and the Issuer the settlement of Payment Transaction performed with the Cards.
5. If a Card User, when making a Payment Transaction with a Card, confirmed with the PIN, entered the wrong PIN three times, the Issuer refuses to carry out the Payment Transaction and blocks the possibility of making Payment Transaction with the Card upon providing information about the refusal to carry out the Payment Transaction.
6. If the Issuer blocked the possibility of making Payment Transactions with the Card, as described in Section 5, the possibility of using the Card shall be blocked until the end of the given calendar day.
7. If a Card User has lost his or her PIN, the Card User shall be required to change the PIN according to the rules described in Article 3. Assigning a new PIN shall result in unblocking the Card.
8. When a Card is stopped in the Issuer's ATM, information about further proceedings with the stopped Card shall be displayed on the screen of the Issuer's ATM or shall be furnished by the unit managing the relevant ATM of the Issuer.
9. When a Card is stopped in a non-Issuer's ATM, a Card User should immediately report this to the unit managing the relevant ATM, or by calling the telephone number indicated in the ATM, to determine further proceedings with the stopped

zatrzymaną Kartą.

10. Utrata prawa używania Karty (i jej zablokowanie) następuje w przypadku

- a) Zamknięcia Rachunku Bankowego prowadzonego w Banku
- b) Upływu Okresu Ważności Karty,
- c) Rezygnacji z Karty w trakcie jej Okresu Ważności,
- d) Zastrzeżenia Karty,
- e) Wymiany Karty na nową.

11. W przypadku rezygnacji z Karty, utraty Karty lub podejrzenia uzyskania dostępu do Numeru PIN przez nieuprawnione osoby:

- a) Użytkownik Karty powinien niezwłocznie dokonać Zastrzeżenia Karty u Wystawcy, poprzez:

- i. – kontakt telefoniczny z infolinią Wystawcy obsługującą Karty pod numerem wskazanym w § 15 ust. 2, lub
- ii. – w placówce Wystawcy

- b) Bank zastrzega sobie możliwość Zastrzeżenia Karty w dowolnym momencie bez podawania przyczyn.

12. W przypadku Zastrzeżenia Karty Wystawca wyda Użytkownikowi Karty, na zasadach opisanych w §3, nową Kartę z zastrzeżeniem, że:

- a) zostały spełnione przez Klienta warunki, o których mowa w § 2 i 3,
- b) Karta, która została zastrzeżona, nie została wycofana z oferty Banku i Wystawcy,

- c) Umowa nie została wypowiedziana.

13. Bank i Wystawca mają prawo zastrzec Kartę lub odmówić jej wznowienia w szczególności w przypadku:

- a) pojawienia się Nieuprawnionych Transakcji Płatniczych, prób Nieuprawnionych Transakcji Płatniczych lub podejrzenia, że Transakcje Płatnicze lub próby Transakcji Płatniczych są nieuprawnione,
- b) stwierdzenia lub podejrzenia ujawnienia danych Karty,
- c) stwierdzenia lub podejrzenia fałszerstwa Karty,
- d) naruszenia bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa, włączając w to podejrzenie popełnienia czynu określonego w art. 165a i art. 299 ustawy Kodeks karny,
- e) nieodebrania lub nieodblokowania Karty przez Użytkownika Karty w terminie do 30 dni kalendarzowych od dnia zatrzymania Karty w Bankomacie Wystawcy albo zablokowania przez Bank lub Wystawcę możliwości dokonywania Transakcji Płatniczych przy użyciu Karty,
- f) zgłoszenia przez osobę trzecią, znalezienia zgubionej Karty, pomimo iż Użytkownik Karty nie zgłosił jej zgubienia,
- g) blokady lub zajęcia Rachunku Bankowego na wniosek uprawnionych organów,
- h) nieuregulowania przez Klienta powstałego na Rachunku Bankowym Salda Debetowego wraz

Card.

10. The right to use the Card expires (and the Card is blocked) in the case of

- a) Closing the Bank Account kept at the Bank
- b) The expiry of the Card Validity Period,
- c) The resignation from the Card during its Validity Period,
- d) Cancelling the Card,
- e) Replacing the Card with a new one.

11. In the case of resigning from the Card, when a Card is lost or unauthorised access to a PIN is suspected:

- a) a Card User should immediately cancel the Card with the Issuer:

- i. – by calling the Issuer's hotline for Cards, under number indicated in Article 15 Section 2, or
- ii. – in the Issuer's branch.

- b) The Bank reserves the right to Cancel a Card at any time without giving reasons.

12. If a Card is cancelled, the Issuer shall issue a new Card to a Card User, according to the rules described in Article 3, provided that:

- a) the Customer meets the requirements described in Articles 2 and 3,
- b) the Card that has been cancelled was not withdrawn from the Bank's and the Issuer's offer,
- c) the Agreement has not been terminated.

13. The Bank and the Issuer have the right to cancel a Card or to refuse to renew it, in particular, in the following cases:

- a) the emergence of Unauthorized Payment Transactions, attempted Unauthorized Payment Transactions or a suspicion that Payment Transactions or attempted Payment Transactions are unauthorized,
- b) the stated or suspected disclosure of the Card data,
- c) the stated or suspected Card forgery,
- d) the violation of the mandatory provisions of law, including the suspicion of having committed an act specified in Article 165a and Article 299 of the Penal Code Act,
- e) a Card User's failure to collect or unblock a Card within 30 calendar days from the date when the Card was stopped at the Issuer's ATM or when the Bank or the Issuer blocked the possibility of making Payment Transactions with the use of the Card,
- f) a third person reporting that a Card was found, even though a Card User has not reported the Card as lost.
- g) the Bank Account is blocked or seized at a request of authorized state bodies,
- h) the Customer fails to settle the Debit Balance on the Bank Account, along with the accrued

- z naliczonymi odsetkami,
- i) braku zdolności do spłaty zobowiązań z tytułu Transakcji Płatniczych dokonywanych Kartą,
 - j) stwierdzenia zagrożenia nieterminowej spłaty lub wystąpienia nieterminowej spłaty zobowiązań wobec Banku Wystawcy,
 - k) stwierdzenia przez Bank, że Klient podał nieprawdziwe informacje lub zataił informacje o negatywnym wpływie na wysokość ustalonego Globalnego Limitu Kart,
 - l) stwierdzenia przez Bank, że ryzyko Banku związane z pozostałym zaangażowaniem Banku wobec Klienta wzrosło do poziomu uniemożliwiającego przyznanie Globalnego Limitu Kart,
 - m) naruszenia przez Klienta postanowień zawartych w Umowie lub innych umowach z Bankiem,
 - n) wypowiedzenia Umowy.
14. W celu ochrony przed Nieuprawnionymi Transakcjami Płatniczymi Bank i Wystawca uprawnieni są do monitorowania wszelkich Transakcji Płatniczych oraz prób realizacji Transakcji Płatniczych Kartą. Bank i Wystawca ma prawo kontaktować się z Użytkownikiem Karty w celu potwierdzenia ich autentyczności.
15. W uzasadnionych przypadkach Bank i Wystawca mają prawo przekazywać dane o Kartach, Transakcjach Płatniczych oraz o Kliencie i Użytkownikach Kart do organów ścigania, Agentów Rozliczeniowych oraz do Ubezpieczyciela.

§ 10

Reklamacje

1. Użytkownikowi Karty w imieniu Klienta przysługuje prawo złożenia w Banku lub u Wystawcy za pośrednictwem infolinii opisanej w § 15 ust. 2 lub w dowolnym oddziale Wystawcy, reklamacji dotyczących rozliczonych Transakcji Płatniczych w terminie do 30 dni kalendarzowych od dnia otrzymania zestawienia transakcji Płatniczych.
2. Klientowi przysługuje prawo złożenia w Banku reklamacji Karty oraz funkcjonowania usług dodatkowych.
3. Użytkownik Karty jest zobowiązany, zgłosić u Wystawcy za pośrednictwem infolinii opisanej w § 15 ust. 2 lub w dowolnym oddziale Wystawcy, wszelkie inne niezgodności, poza niezgodnościami dotyczącymi rozliczonych Transakcji Płatniczych, o których mowa w ust. 1, zauważone w otrzymanym zestawieniu Transakcji Płatniczych.
4. Bank i Wystawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkodę wynikłą z opóźnionego złożenia reklamacji lub z jej niezłożenia.
5. Bank i Wystawca dążą do rozpatrzenia reklamacji niezwłocznie od daty jej otrzymania, w terminie nieprzekraczającym 30 dni kalendarzowych, chyba, że reklamacja dotyczy zagranicznej Transakcji Płatniczej lub zachodzą inne ważne przyczyny niezależne od Banku i Wystawcy powodujące wydłużenie czasu rozpatrywania

interest,

- i) the lack of ability to repay the liabilities resulting from Payment Transactions concluded using the Card,
- j) the determination of the risk of delayed repayment or of the occurrence of delayed repayment of liabilities towards the Issuer's Bank,
- k) the Bank stating that the Customer provided untrue information or withheld information having negative impact on the determined Global Card Limit,
- l) the Bank determines that the Bank's risk associated with the Bank's outstanding commitment towards the Customer increased to the level preventing the grant of the Global Card Limit,
- m) the Customer breaching the provisions included in the Agreement and/or in other agreements with the Bank,
- n) termination of the Agreement.

14. In order to ensure protection against Unauthorized Payment Transactions, the Bank and the Issuer are authorized to monitor all Payment Transactions and attempted Payment Transactions made with the use of a Card. The Bank and the Issuer have the right to contact a Card User to confirm authenticity of such transactions.

15. In justified cases, the Bank and the Issuer have the right to transmit data concerning the Cards, Payment Transactions, the Customer and the Card Users, to law enforcement bodies, Clearing Agents and the Insurer.

Article 10

Complaints

1. The Card User, on behalf of the Customer, is entitled to lodge complaints with the Bank or the Issuer, via the hotline described in Article 15 Section 2 or at any branch of the Issuer, related to settled Payment Transactions, within 30 calendar days of receipt of a Payment Transaction Statement.
2. The Customer is entitled to lodge complaints with the Bank related to Cards and to the functioning of additional services.
3. A Card User is obliged to report to the Issuer, via the hotline described in Article 15 Section 2 or at any branch of the Issuer, any other cases of non-compliance, in addition to cases of non-compliance related to settled Payment Transactions, referred to in Section 1, found in the received Payment Transaction Statement.
4. The Bank and the Issuer are not liable for any damage resulting from delayed lodging of a complaint or failure to lodge it.
5. The Bank and the Issuer exercise due diligence to resolve a complaint immediately after its receipt, no later than within 30 calendar days, unless the complaint relates to a foreign Payment Transaction or there are other compelling reasons beyond the Bank's and the Issuer's control resulting in a prolonged handling of a complaint.

reklamacji.

6. Użytkownik Karty zobowiązany jest dostarczyć na żądanie Wystawcy lub Banku wszelkie informacje oraz dokumentację dotyczącą składanej reklamacji (np. rachunki, faktury, oświadczenia, potwierdzenie dokonania zgłoszenia kradzieży Karty lub zwiększenia wykorzystania Limitu Wydatków Karty, w przypadku podejrzenia fałszerstwa Karty, wydane przez policję) oraz współpracować z Bankiem i Wystawcą do czasu zakończenia procedur reklamacyjnych.

§ 11

Usługi Dodatkowe – Ubezpieczenia

1. Użytkownik Karty zostaje objęty bezpłatnym pakietem ubezpieczeń do Karty w zakresie ryzyk określonych w Ogólnych Warunkach Ubezpieczenia przekazanych Klientowi.
2. Warunkiem objęcia Użytkownika Karty ochroną ubezpieczeniową jest aktywacja Karty.
3. W przypadku zaistnienia zdarzenia objętego ochroną ubezpieczeniową Użytkownik Karty zobowiązany jest dokonać zgłoszenia szkody w sposób i na zasadach określonych w Ogólnych Warunkach Ubezpieczenia.
4. Aktualne Ogólne Warunki Ubezpieczenia, publikowane są na stronach internetowych Wystawcy.

§ 12

Usługi Dodatkowe – System

1. W ramach Umowy Użytkownik Karty otrzymuje dostęp do Systemu zapewniającego dostęp przez Internet do szczegółów Kart, oraz informacji o Transakcjach Płatniczych
2. Każdy nowy Użytkownik Systemu jest automatycznie rejestrowany w Systemie.
3. Każdy Użytkownik Systemu jest nieaktywny. Warunkiem skorzystania z Systemu jest przeprowadzenie procesu nadania Hasła do Systemu. Nadanie Hasła do Systemu musi być dokonane przez Użytkownika Systemu telefonicznie pod numerem podanym w § 15 ust. 3.
4. Korzystanie z Systemu wymaga stosownej autoryzacji poprzez podanie Loginu do systemu, oraz Hasła.
5. W przypadku pięciokrotnego podania błędnego Hasła do Systemu, dostęp do Systemu zostaje zablokowany. W celu odblokowania Systemu konieczne jest podanie następnego dnia kalendarzowego, jako pierwszego, poprawnego Hasła do Systemu.
6. System dostępny jest przez 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu, z zastrzeżeniem możliwości dokonywania przerw w dostępie do Systemu w związku z koniecznością przeprowadzenia okresowej konserwacji i w innych uzasadnionych przypadkach.
7. O planowanych przerwach w dostępie do Systemu, Użytkownicy Systemu informowani są przez za pośrednictwem Systemu formie odpowiednich komunikatów, przy czym Wystawca dołoży należytej staranności, aby komunikaty pojawiały się najszybciej, jak to możliwe.
8. Bank ani Wystawca nie ponoszą odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe

6. The Card User is obliged to present, upon the Issuer's or the Bank's request, all information and documents relating to a complaint (e.g., bills, invoices, statements, confirmation of reporting Card theft or increasing the use of the Card Spending Limit, issued by the police, when Card forgery is suspected) and to cooperate with the Bank and with the Issuer until the complaint procedures are completed.

Article 11

Additional Services – Insurance

1. The Card User is covered with a gratuitous insurance package accompanying a Card against the risks specified in the General Insurance Terms submitted to the Customer.
2. Activating a Card is the condition for extending insurance protection to a Card User.
3. In the case of an event covered by the insurance protection, the Card User is obliged to report damage in the manner and on the terms specified in the General Insurance Terms.
4. Current General Insurance Terms are published on the Issuer's website.

Article 12

Additional Services – System

1. Under the Agreement the Card User is granted access to the Issuer's System ensuring on-line access to Payment Card details and to the information about Payment Transactions.
2. Each System User is automatically registered in the System.
3. Each System User is inactive. Completing the process of assigning a password to the System is the condition for using the System. Assigning a Password to the System must be performed by the System User by phone under the number provided in Article 15 Section 3.
4. Using the System requires adequate authorisation by entering the System Login and Password.
5. When the System Password is entered incorrectly five times, access to the System shall be blocked. In order to unblock the System, it is necessary to enter the correct Password to the System as the first one, on the next calendar day.
6. The System is available 24 hours a day for 7 days a week, subject to the possible breaks in access to the System in connection with required routine maintenance work and in other justified cases.
7. The Issuer shall inform the System Users of planned interruptions in access to the System, via the System, in the form of appropriate messages, and the Issuer shall exercise due care to send such messages as soon as possible.
8. The Bank and the Issuer are not liable for any damage resulting from lack of access to the

w wyniku braku dostępu do Systemu.

9. Użytkownik Systemu zobowiązany jest do stosowania aktualnych rekomendacji Wystawcy w zakresie zasad bezpieczeństwa związanych z użyciem Systemu, w celu ochrony przed szczególnymi zagrożeniami powodowanymi łączeniem się z siecią internetową. Rekomendacje te prezentowane są na stronie Wystawcy.
10. Użytkownik Systemu zobowiązany jest do niezwłocznego informowania Wystawcy o problemach technicznych związanych z użytkowaniem Systemu.
11. W przypadku ujawnienia lub podejrzenia ujawnienia osobom trzecim Hasła do Systemu Użytkownik Systemu powinien dokonać zmiany Hasła do Systemu poprzez serwis telefoniczny określony w § 15 ust. 3.
12. Bank i Wystawca zobowiązani są do zachowania poufności danych związanych z dostępem do Systemu.
13. Bank i Wystawca ponoszą odpowiedzialność za szkody poniesione przez Klienta i Użytkownika Systemu, powstałe w skutek uzyskania nieuprawnionego dostępu do Systemu przez osoby trzecie, chyba że Bank lub Wystawca udowodni, że Wystawca dochował należytej staranności w zastosowanych zabezpieczeniach Systemu.
14. Bank ani Wystawca nie odpowiada za bezpieczeństwo techniczne i niezawodność działania sieci komputerowych Użytkownika Systemu, sprzętu komputerowego oraz systemu operacyjnego Użytkownika Systemu.
15. Użytkownik Systemu zobowiązany jest na bieżąco sprawdzać prawidłowość prezentowanych danych w Systemie. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości Użytkownik Systemu zobowiązany jest do kontaktu z Wystawcą, pod numerem wskazanym w § 15 ust.3.
16. Użytkownik Systemu zobowiązany jest do śledzenia historii Transakcji Płatniczych i niezwłocznego informowania Wystawcy o:
 - a) Transakcjach Płatniczych, które zostały wykonane bez jego zgody, a pojawiły się na zestawieniu Transakcji Płatniczych,
 - b) błędach i nieprawidłowościach prezentowanych w Systemie.
17. Użytkownik Systemu zobowiązany jest do kontrolowania rejestrowanej przez System daty ostatniego logowania i sprawdzania, czy nie nastąpiła próba logowania do Systemu.
18. W przypadku podejrzenia, że nastąpiło naruszenie, Użytkownik Systemu powinien dokonać zmiany Hasła do Systemu zgodnie z ust 3 powyżej.
19. Bank zastrzega sobie prawo do odebrania dostępu do Systemu w szczególności w przypadkach:
 - a) Podejrzenia naruszenia zasad bezpieczeństwa
 - b) Zmiany Wystawcy bądź zasad współpracy z Wystawcą.
 - c) Uruchomienia alternatywnego systemu lub kanału komunikacji z Użytkownikami Kart.

System.

9. The System User is obliged to apply the Issuer's current recommendations in respect of safety rules applicable to the use of the System oriented at ensuring the protection against specific hazards of Internet network connections. These recommendations are presented on the Issuer's website.
10. The System User shall be obliged to immediately inform the Issuer of any technical problems related to the use of the System.
11. In the case of disclosure or suspected disclosure to third persons of the System Password, the System User should change the System Password by phone under the number provided for in Article 15 Section 3.
12. The Bank and the Issuer are obliged to keep confidential any data related to access to the System.
13. The Bank and the Issuer are liable for any damage to the Customer and System User resulting from third parties obtaining unauthorized access to the System, unless the Bank and/or the Issuer prove that the Issuer exercised due care when applying security measures to the System.
14. The Bank and the Issuer are not liable for technical safety and reliability of the System User's computer networks, computer hardware and operating system.
15. Each System User are obliged to regularly verify correctness of the data presented in the System. In the case of finding any irregularities, an the System User is obliged to contact the Issuer, under the number indicated in Article 15 Section 3.
16. The System User is obliged to follow the Payment Transaction history and immediately inform the Issuer of:
 - a) Payment Transactions that were made without his or her consent and appeared on the Payment Transaction Statement,
 - b) errors and irregularities existing in the System.
17. The System User is obliged to monitor the date of the last login recorded in the System and to check whether or not there were attempts to log in to the System.
18. In the event of a suspected breach, the System User should change the System Password in accordance with clause 3 above.
19. The Bank reserves the right to deny access to the System in particularly in the case of:
 - a) Suspected breach of security rules,
 - b) Change of the Issuer or of co-operation rules with the Issuer.
 - c) Activating an alternative system or communication channel with the Card Users.

§ 13

Zasady odpowiedzialności

1. Klient zobowiązany jest do zweryfikowania danych osobowych Użytkowników Kart przed ich podaniem na Formularzu Danych Osobowych Użytkownika Karty, z przedstawionymi przez Użytkowników Kart oryginalnymi i ważnymi dokumentami tożsamości, przekazanymi do Banku zgodnie z obowiązującymi w danym czasie w Banku procedurami.
2. Klient ponosi odpowiedzialność za poprawność, kompletność i zgodność z prawdą danych osobowych Użytkowników Kart ujętych na Formularzu Danych Osobowych Użytkownika Karty.
3. Klient ponosi pełną odpowiedzialność wobec Banku i Wystawcy za szkody poniesione przez Bank, Wystawcę lub przez Użytkownika Karty w przypadku:
 - a) nieprzekazania do Banku podpisanego przez Użytkownika Karty Formularza Danych Osobowych Użytkownika Karty, zawierającego dane osobowe Użytkownika Karty, któremu wydana została Karta,
 - b) przekazania do Banku Formularza Danych Osobowych Użytkownika Karty, zawierającego błędne lub niezgodne z faktycznymi dane osobowe Użytkownika Karty,
 - c) braku możliwości aktywowania Karty przez Użytkownika Karty w wyniku nieprzekazania do Banku przez Klienta danych osobowych tego Użytkownika Karty lub przekazania do Banku błędnych lub niezgodnych z faktycznymi danych osobowych Użytkownika Karty,
 - d) niezastosowania się Użytkownika Karty do postanowień Umowy bądź Regulaminu.
4. Bank nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe na skutek niedopełnienia przez Użytkownika Karty obowiązków, o których mowa w § 4 ust. 6.
5. Bank nie odpowiada za straty spowodowane okolicznościami niezależnymi od Banku, tj. za:
 - a) działanie Siły Wyższej obejmujące, na przykład, katastrofy naturalne, rozruchy, działania wojenne, strajki, decyzje organów władzy publicznej,
 - b) opóźnienia wynikające z wad transmisji, awarii systemów komputerowych, systemów telekomunikacyjnych i teletransmisji danych, systemów zasilania oraz opóźnień wynikłych z działania poczty lub telekomunikacji,
 - c) wadliwe działanie Bankomatów i urządzeń akceptujących karty płatnicze,
 - d) niewłaściwe posługiwanie się Kartą w środowisku elektronicznym przez Użytkownika Karty.
6. Bank nie ponosi odpowiedzialności za skutki następujących zdarzeń:
 - a) odmowę akceptacji Karty przez Akceptanta z przyczyn niezależnych od Banku i Wystawcy
 - b) odmowę Autoryzacji Transakcji Płatniczej w Bankomacie lub Terminalu POS z przyczyn niezależnych od Banku i Wystawcy,
 - c) wadliwe funkcjonowanie Terminalu POS,

Article 13

Liability Principles

1. The Customer is obliged to verify the personal data provided in the Card User's Personal Data Form against original and valid identity documents presented by Card Users, submitted to the Bank in accordance with the Bank procedures binding at the time.
2. The Customer is liable for the correctness, completeness and genuineness of Card Users' personal data included in the Card User's Personal Data Form.
3. The Customer is fully liable towards the Bank and the Issuer for any damage incurred by the Bank and the Issuer or by a Card User in the case of:
 - a) the failure to submit to the Bank the Card User's Personal Data Form signed by a Card User and containing personal data of the Card User to whom the Card was issued,
 - b) submitting to the Bank the Card User's Personal Data Form containing a Card User's data that are erroneous or not genuine,
 - c) a Card User's inability to activate a Card as a result of the Customer's failure to submit to the Bank such Card User's personal data, or submitting to the Bank a Card User's data that are erroneous or not genuine,
 - d) the Card User failing to observe the provisions of the Agreement or of the Regulations.
4. The Bank is not liable for any damage resulting from a Card User's failure to meet the obligations referred to in Article 4 Section 6.
5. The Bank is not liable for losses caused by the circumstances beyond the Bank's control, i.e. for:
 - a) Force Majeure, including, for example, natural disasters, riots, acts of war, strikes, decisions of public authorities,
 - b) delays resulting from defects in transmission, failures of computer systems, telecommunication systems and data transmission, power systems and delays resulting from postal or telecommunications operations,
 - c) malfunction of other banks' ATMs and devices accepting payment cards,
 - d) wrong use of the Card in electronic environment by the Card User.
6. The Bank is not liable for the consequences of the following events:
 - a) a Merchant's refusal to accept a Card for reasons not attributable to the Bank and the Issuer,
 - b) the refusal of a Payment Transaction Authorisation in an ATM or a POS Terminal for reasons not attributable to the Bank and the Issuer,
 - c) malfunction of a POS Terminal, an ATM, or a

- Bankomatu lub wpłatomatu
- d) niepodpisanie Karty przez Użytkownika Karty lub złożenie na Karcie podpisu niezgodnego z podpisem złożonym przez Użytkownika Karty na Formularzu Danych Osobowych Użytkownika Karty,
 - e) uszkodzenie lub całkowite zniszczenie Karty,
 - f) zastrzeżenie Karty,
 - g) nieodebranie przez Użytkownika Karty gotówki lub Karty z Bankomatu albo wpłatomatu,
 - h) niezgłoszenie przez Klienta lub Użytkownika Karty zmiany danych osobowych Użytkownika Karty ujętych w Formularzu Danych Osobowych Użytkownika Karty, a w szczególności adresu do korespondencji oraz numeru telefonu kontaktowego,
 - i) nieodebranie lub nieodblokowanie Karty przez Użytkownika Karty w terminie do 30 dni kalendarzowych od dnia zatrzymania Karty w Bankomacie lub wpłatomacie Wystawcy albo od dnia zablokowania przez Bank lub Wystawcę możliwości posługiwania się Kartą,
 - j) wadliwe funkcjonowanie Bankomatu lub wpłatomatu spowodowane niewłaściwą obsługą przez Użytkownika Karty lub posługiwaniem się Kartą uszkodzoną,
 - k) nieprawidłowe przeprowadzenie Transakcji Płatniczej przez Akceptanta,
 - l) nieterminowe dostarczenie lub zaginięcie korespondencji nie z winy Banku i Wystawcy,
 - m) posługiwanie się Kartą niezgodnie z Umową oraz powszechnie obowiązującymi przepisami prawa.
7. Klient ponosi całkowitą odpowiedzialność z tytułu używania Karty w zakresie przestrzegania zapisów Umowy oraz przepisów prawa.
8. Klienta nie obciążają Nieuprawnione Transakcje Płatnicze, dokonane przed zgłoszeniem Wystawcy utraty Karty, powyżej kwoty stanowiącej równowartość w złotych 150 euro, z zastrzeżeniem ust. 9 i 10. Równowartość w złotych kwoty wyrażonej w euro oblicza się według średniego kursu euro (EUR) ogłaszanego przez NBP, obowiązującego w dniu dokonania Nieuprawnionej Transakcji Płatniczej.
9. Wyłączenie odpowiedzialności Klienta, o której mowa w ust. 8, nie dotyczy Transakcji Płatniczych, do których doszło z winy Użytkownika Karty, w szczególności, jeżeli nie dopełnił on obowiązków określonych w § 4 ust. 6 i § 10 Regulaminu.
10. Warunkiem przejęcia przez Bank odpowiedzialności za skutki finansowe utraty Karty są:
- a) niezwłoczne dokonanie Zastrzeżenia Karty,
 - b) zgłoszenie kradzieży Karty lub zwiększenia wykorzystania Limitu Wydatków Karty, w przypadku podejrzenia fałszerstwa Karty, policji kraju, na obszarze którego miało miejsce zdarzenie,
 - c) przedłożenie na życzenie Banku lub Wystawcy oryginału potwierdzenia dokonania zgłoszenia kradzieży Karty lub zwiększenia wykorzystania Limitu Wydatków Karty, w przypadku podejrzenia fałszerstwa Karty, wydanego przez
- cash deposit machine
- d) failing to sign the Card by the Card User or signing the Card with the signature non-complying with the Card User's signature on the Card User's Personal Data Form,
 - e) damage or total destruction of a Card,
 - f) cancelling the Card,
 - g) a Card User's failure to retrieve cash or a Card from an ATM,
 - h) the Customer's or a Card User's failure to report a change of the Card User's personal data presented in a the Card User's Personal Data Form, in particular the mailing address and contact telephone number,
 - i) a Card User's failure to collect or unblock a Card within 30 calendar days from the date when the Card was stopped at the Issuer's ATM or when the Bank or the Issuer blocked the possibility of using the Card,
 - j) malfunction of an ATM or of a cash deposit machine, caused by its improper handling by a Card User or by using a damaged Card,
 - k) inappropriate handling of a Payment Transaction by a Merchant,
 - l) delayed delivery or loss of correspondence without the Bank's and the Issuer's fault,
 - m) using a Card in violation of the Agreement and of the generally applicable provisions of law.
7. The Customer is solely liable for the use of a Card in respect of compliance with the Agreement and the provisions of law.
8. The Customer shall not be charged with Unauthorized Payment Transactions effected before the loss of a Card was reported to the Issuer, exceeding the PLN equivalent of EUR 150, notwithstanding the provisions of clause 9 and 10. The PLN equivalent of an amount expressed in euro shall be calculated according to the average exchange rate of the euro (EUR) published by the NBP, in force on the day of Unauthorized Payment Transaction.
9. The exclusion of the Customer's liability, referred to in Section 8, does not apply to the Payment Transactions that occurred through a Card User's fault, in particular, if a Card User failed to fulfil the obligations referred to in Article 4 Section 6 and in Article 10 of the Regulations.
10. The conditions for the Bank assuming liability for financial consequences of a Card loss are as follows:
- a) Reporting a lost or stolen Card immediately,
 - b) reporting the theft of a Card or increased use of the Card Spending Limit, where Card forgery is suspected, to the police in the country where the incident took place,
 - c) upon the Bank's or the Issuer's request, presenting the original confirmation, issued by the police, of reporting the theft of the Card or increased use of the Card Spending Limit, where Card forgery is suspected,

- policję,
- d) złożenie przez Użytkownika Karty pisemnego oświadczenia wskazującego Nieuprawnione Transakcje Płatnicze.
- d) submitting a written statement by the Card User identifying Unauthorized Payment Transactions.
11. Bank nie ponosi odpowiedzialności za Nieuprawnione Transakcje Płatnicze dokonane po zgłoszeniu do Wystawcy utraty Karty, jeśli doszło do nich z winy umyślnej Klienta lub Użytkownika Karty.
11. The Bank shall not be liable for Unauthorized Payment Transactions made after the loss of a Card was reported to the Issuer, if they were resulted from the Customer's or a Card User's wilful misconduct.
12. Bank i Wystawca zobowiązują się do zachowania tajemnicy bankowej, która obejmuje informacje dotyczące czynności bankowych, uzyskane w związku z obsługą Kart, w zakresie określonym Prawem bankowym i na zasadach w nim określonych. Bank, Wystawca i osoby w nim zatrudnione oraz osoby, za pośrednictwem których wykonywane są czynności bankowe, zobowiązani są zachować tajemnicę bankową oraz udzielać informacji w przypadkach przewidzianych przepisami prawa.
12. The Bank and the Issuer undertake to maintain banking secrecy, which includes information on banking activities acquired in connection with handing the Cards in the scope specified in the Banking Law and according to the rules specified therein. The Bank, the Issuer, its employees and the agents through whom banking operations are performed, are obliged to maintain banking secrecy and to provide information in cases provided by law.

§ 14

Opłaty i prowizje

1. Wysokość należnych Bankowi i Wystawcy opłat i prowizji związanych z wydaniem, obsługą i używaniem Kart oraz korzystaniem z usług dodatkowych określa obowiązująca w Banku Tabela Opłat i Prowizji będąca załącznikiem do Umowy dotyczącej Produktów Cash Management.
2. Wystawca uprawniony jest do pobierania odsetek, opłat i prowizji, o których mowa w ust. 1, z Rachunku Kredytowego bez osobnej dyspozycji Klienta w tej sprawie.
3. Bank uprawniony jest do pobierania odsetek oraz opłat i prowizji, o których mowa w ust. 1, z Rachunku Bankowego Klienta bez osobnej dyspozycji Klienta w tej sprawie.
4. Bank zastrzega sobie prawo do zmiany opłat i prowizji w trybie i na warunkach określonych w Umowie dotyczącej Produktów Cash Management.

§ 15

Dane Wystawcy

1. Nazwa i adres Wystawcy: ING Bank Śląski S.A. z siedzibą w Katowicach, przy ul. Sokolskiej 34, 40-086 Katowice
2. Infolinia Wystawcy obsługująca Karty: +48 32 357 00 12
3. Nadawanie Haseł do Systemu i obsługa Systemu: +48 32 357 00 67
4. Strony internetowe Wystawcy: www.ing.pl

§ 16

Postanowienia końcowe

1. Bank oświadcza, iż nie jest wydawcą Kart płatniczych, ani też ich nie udostępnia Klientowi, ani Użytkownikom Kart w rozumieniu art. 5 Ustawy prawo bankowe oraz, że Użytkownicy Kart nie są jego klientami, a zatem Umową nie są objęte czynności faktyczne, o których mowa w art. 6a Ustawy Prawo bankowe z dn. 29 sierpnia 1997r. lub czynności, o których mowa w Ustawie o usługach płatniczych z dnia 19 sierpnia 2011r..

Article 14

Fees and Commissions

1. The amounts of fees and commissions due to the Bank and to the Issuer, related to issuing, servicing and using the Cards and using Additional Services are specified in the Table of Fees and Commissions, attached to the Agreement for Cash Management Products.
2. The Issuer is entitled to collect interest, fees and commissions referred to in Section 1, from the Bank Account, without the Customer's separate instruction in this respect.
3. The Bank is entitled to collect fees and commissions referred to in Section 1, from the Customer's Bank Account, without the Customer's separate instruction in this respect.
4. The Bank reserves the right to change fees and commissions according to the terms and conditions specified in the Agreement for Cash Management Products.

Article 15

Issuer's Data

1. The Issuer's name and address: ING Bank Śląski S.A. with its registered office in Katowice, ul. Sokolska 34, 40-086 Katowice
2. The Issuer's hotline for Cards: +48 32 357 00 12
3. Issuing Passwords to the System and System support: +48 32 357 00 67
4. The Issuer's websites: www.ing.pl

Article 16

Final provisions

1. The Bank declares that it does not issue payment Cards and does not make them available to the Customer or to Card Users within the meaning of Article 5 of the Banking Act and that the Card Users are not its customers, and therefore the Agreement does not cover the activities referred to in Article 6a of the Banking Act of 29 August 1997, or the activities described in the Act on Payment Services of 19 August 2011.

2. Bank zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w regulacjach prawnych wchodzących w skład Umowy, w szczególności w Regulaminie.
 3. Bank zawiadamia o zmianach w regulacjach prawnych, o których mowa powyżej, w sposób określony w Regulaminie nie później niż miesiąc przed proponowaną datą ich wejścia w życie.
 4. Bank, zawiadamiając o zmianie, zobowiązany jest poinformować Klienta, że:
 - a) Jeżeli przed proponowaną datą wejścia w życie zmian Klient nie zgłosi Bankowi sprzeciwu wobec tych zmian, uznaje się, że Klient wyraził na nie zgodę oraz
 - b) Klient ma prawo, przed datą proponowanego wejścia w życie zmian, wypowiedzieć ze skutkiem natychmiastowym, bez ponoszenia dodatkowych opłat, wszelkie łączące go z Bankiem regulacje prawne wchodzące w skład Umowy.
 5. W przypadku, gdy Klient zgłosi sprzeciw, o którym mowa w ust. 4 lit. a, ale nie dokona wypowiedzenia, o którym mowa w ust. 4 lit. b, Bank może wypowiedzieć łączące go z Klientem regulacje prawne wchodzące w skład Umowy.
 6. W sprawach nieuregulowanych w Umowie i Regulaminie mają zastosowanie w szczególności postanowienia określone w przepisach Kodeksu cywilnego, Prawa bankowego, Prawa dewizowego, Ustawy o usługach płatniczych wraz z przepisami wykonawczymi do tych ustaw.
 7. Prawem właściwym dla Umowy i Regulaminu jest prawo polskie.
 8. Sędem właściwym dla rozpatrywania wszelkich sporów, mogących wyniknąć na tle stosowania Umowy i Regulaminu, jest sąd miejscowo właściwy dla siedziby Banku.
2. The Bank reserves the right to introduce amendments in legal provisions included in the Agreement, in particular in the Regulations.
 3. The Bank notifies about amendments in the legal provisions referred to above in the manner specified in the Regulations, no later than one month before the proposed date of these amendment's date of entry into force.
 4. The Bank, while notifying about the amendment is obliged to inform the Customer, that:
 - a) If before the proposed date of entry into force of the amendments the Customer fails to notify the Bank about its objections against these amendments, it is considered that the Customer agreed for them and
 - b) Before the proposed date of entry into force of the amendments, the Customer is entitled to terminate with immediate effect all legal provisions included in the Agreement which constitute its relationship with the Bank, without being charged any additional fees.
 5. If the Customer notifies about its objection as described in Section 4 a), but it does not terminate the Agreement as described in Section 4 b), the Bank may terminate any legal provisions which constitute its relationship with the Customer, included in the Agreement.
 6. In matters not regulated by the Agreement and the Regulations, the provisions, in particular, of the Civil Code, the Banking Law, the Foreign Exchange Law and the Law on payment services shall apply, together with secondary regulations implementing these laws.
 7. The Agreement and the Regulations shall be governed by Polish law.
 8. The court competent to resolve any disputes that may arise in connection with the Agreement and the Regulations shall be the court with its jurisdiction over the Bank's registered office.

Podpisy osób reprezentujących Klienta / Signatures of the persons representing the Customer

Miejscowość, data / Date, place

Podpisy osób reprezentujących Spółkę / Signatures of the Customer

Imiona i nazwiska czytelnie / Printed names